

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΤΗΤΗΣ
ΝΙΚ. Χ. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΤΤΣΗΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
4
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1957
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'.
Αριθμός Φύλλου 219
Τιμή φύλλου δραχ. 1.-

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τὴν 1ην τοῦ προσεχοῦς Σεπτεμβρίου θὰ ἀνοίξη τὰς πύλας τῆς δι' εἰκοστὴν δευτέραν φοράν ἡ Διεθνῆς Ἐκθεσίς Θεσσαλονίκης.

Κατὰ τὸ ἀπὸ τῆς 1ης μέχρι τῆς 22ας Σεπτεμβρίου χρονικὸν διάστημα, πλὴν τῶν ἑκατοντάδων χιλιάδων Ἑλλήνων, οἱ ὅποιοι θὰ σπεύσουν νὰ τὴν ἐπισκεφθοῦν ἐξ ὅλων τῶν μερῶν τῆς Ἑλλάδος, θὰ καταφθάσουν εἰς τὴν πόλιν τοῦ Ἁγίου Δημητρίου καὶ πολλὰ χιλιάδες ξένων.

Ὁ ὄψιμος τῆς ζωῆς τῆς Θεσσαλονίκης θὰ γίνῃ πάρα πολὺ ζωηρότερος καὶ ταχύτερος. Πλὴν τῆς ἀσφυκτικῆς συρροῆς τῶν ἐπισκεπτῶν, ἡ ὁποία θὰ παρατηρηθῇ, ὡς συμβαίνει κατ' ἔτος, ἐντὸς τοῦ χώρου τῆς Ἐκθέσεως, ὅλα τὰ κέντρα τῆς Θεσσαλονίκης θὰ εἶναι καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς Ἐκθέσεως κατάμεστα κόσμου. Πολλὰ ἐξ αὐτῶν θὰ λειτουργήσουν περισσότερον ἀπὸ ὅσον λειτουργοῦν ὅλον τὸν ὑπόλοιπον χρόνον τοῦ ἔτους.

Ζωηροτάτη κίνησις θὰ σημειωθῇ ἐπίσης εἰς ὅλα τὰ ἐμπορικὰ καταστήματα, αἱ εἰσπράξεις τῶν ὁποίων θὰ ἐπιτύχουν τὰ μεγαλύτερα ἐτήσια ὕψη των. Γενικῶς τὸ ἐνεργητικὸν τῶν περισσοτέρων ἐμπόρων καὶ ἐπαγγελματιῶν θὰ κατορθώσῃ, χάρις εἰς τὰς 22 ἡμέρας τῆς Ἐκθέσεως, νὰ ὑπερκαλύψῃ τὸ παθητικὸν των.

Πολλοί, πάρα πολλοὶ ἐπαγγελματίαι, τῶν ὁποίων αἱ ἐργασίαι ἐμφανίζουσι λίαν ἐπικίνδυνον κάμψιν διαφεύγουσι τὸν κίνδυνον χάρις εἰς τὴν Ἐκθεσίαν. Ἐξ ἄλλου μέγας ἀριθμὸς ἀνέργων, ἰδίᾳ νέων, ἐξευρίσκουσι μίαν ἔστω προσωρινήν, ἀλλὰ σωτηρίαν ἐργασίαν, χάρις εἰς τὴν ὁποίαν ἐξασφαλίζουν τὰ μέσα τῆς συντηρήσεώς των μέχρις οὗ ἐπιτύχουν, ὡς ἐλπίζουν, μίαν μόνιμον ἐργασίαν.

Ὅλοι αὐτοὶ οἱ διασωζόμενοι ἐπαγγελματίαι καὶ οἱ ἐξευρίσκοντες ὀλίγην ἐργασίαν ἐργάζονται καὶ μικροῦ πάλῃλοι στρέφουσι μὲ εὐγνωμοσύνην τὴν μνήμην των πρὸς τὸ μεγαλοφυῆς τέκνον τῆς Χαλκιδικῆς, τὸν ΝΙΚΟΛΑΟΝ ΓΕΡΜΑΝΟΝ, ὅστις ἔσχε τὴν θαυμασίαν ἐμπνευσίαν τῆς ἰδρύσεως Διεθνούς Ἐκθέσεως ἐν Θεσσαλονίκῃ.

Ἄλλ' ἐὰν οἱ σωτηρίας τυγχάνοντες τονώσεως ἐπαγγελματίαι καὶ διασφαλίζοντες τὴν ζωὴν των ἐργάζονται καὶ ὑπάλληλοι, τοιαύτην αἰσθάνονται εὐ-

γνωμοσύνην, λόγῳ τῆς ἀμέσου ἐπ' αὐτῶν εὐεργετικῆς ἐπιδράσεως τῆς δημιουργίας τοῦ Νικολάου Γερμανοῦ, ὀλόκληρος ἡ Ἑλλάς, ἐξαιρετικῆς σοβαρότητος ὀφείλῃ ἀντλοῦσα ἐκ τῆς Διεθνούς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης, ἀναλόγως ὀφείλει νὰ τιμᾷ τὸν μέγαν αὐτὸν Χαλκιδικέα.

Εἰς τὴν Διεθνῆ Ἐκθεσίαν Θεσσαλονίκης γνωρίζουσι οἱ ξένοι τὰ ἐξαιρετὰ προϊόντα τῆς Ἑλλάδος. Ἐκεῖ συνάπτονται αἱ συμφωνίαι, δυνάμει τῶν ὁποίων γεωργικὰ, βιομηχανικὰ κλπ. προϊόντα τῆς Πατρίδος μας, ἐξ ὅλων τῶν περιοχῶν τῆς, ἐπιτυγχάνουσι τὰ πρῶτα βήματα πρὸς κατάκτησιν τῶν ξένων ἀγορῶν, μεγάλου ὀφέλους ἀποκομιζόντων ὄχι μόνον τῶν παραγόντων ταῦτα, ἀλλὰ καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μας.

Ἡ Χαλκιδική, ὡς μήτηρ τοῦ μεγαλοφυοῦς ἐμπνευστοῦ τῆς ἰδρύσεως τῆς Διεθνούς Ἐκθέσεως Θεσσαλονίκης, ἀλλὰ καὶ ὡς περιοχή τῆς Μακεδονίας, στενωτάτα συνδεομένη μετὰ τῆς Νύμφης τοῦ Θερμαϊκοῦ, ἔχει ἰδιαιτέρους λόγους, νὰ ἐπιδεικνύῃ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον διὰ τὴν Ἐκθεσίαν.

Οἱ λόγοι οὗτοι θὰ ἤρουν, διὰ νὰ συμμετέχῃ εἰς ταύτην ζωηρότερον ἀπὸ πᾶσαν ἄλλην περιοχὴν τῆς Ἑλλάδος.

Ἀλλὰ πλὴν τῶν σημαντικωτάτων αὐτῶν λόγων, ἡ κατὰ τὸ δυνατὸν μεγαλυτέρα συμμετοχὴ τῆς Χαλκιδικῆς εἰς τὴν Διεθνῆ Ἐκθεσίαν Θεσσαλονίκης ἐπιβάλλεται καὶ ἐξ ἄλλων σοβαρῶν λόγων.

Πρῶτον διότι οὐδεμία ἄλλη περιφέρεια τῆς Ἑλλάδος εἶναι περισσότερον ἄγνωστος ἀπὸ τὸν Νομὸν μας καὶ δεύτερον διότι καμμία ἄλλη περιοχή δὲν ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ τὸν πλοῦτον τῶν ἀνεκμεταλλεύτων ἢ ἀνεπαρκῶς ἐκμεταλλευομένων προϊόντων τῆς Χαλκιδικῆς. Πλὴν τῶν παντὸς εἶδους ἐξαιρέτων γεωργικῶν προϊόντων μας ἀσύγκριτος εἶναι ἡ ποικιλία καὶ ἀφθονία τῶν μεταλλευμάτων τῆς γῆς μας. Ἐκτὸς τούτων ἰδιαίτερα ὑφίσταται ἀνάγκη, νὰ γνωσθοῦν τὰ ὑπερόχων φυσικῶν καλλονῶν χωρία τῆς Χαλκιδικῆς.

Δὲν ὑπάρχει καλυτέρα εὐκαιρία τουριστικοῦ προπαγανδισμοῦ. Δι' ἐντυπωσιακῶν ἐπιγραφῶν καὶ φωτογραφιῶν, τὰς ὁποίας θὰ ἴδουν οἱ ἑκατοντάδες χιλιάδων ἐπισκεπτῶν τῆς Ἐκθέσεως, θὰ ἐπιτευχθῇ ἡ διαφήμισις, τῆς ὁποίας ἀξί-

ΔΙΑ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Ὁ κ. Διευθυντὴς τῶν Ἀγροτικῶν Φυλακῶν Κασάνδρας ἀντιπαθεῖ τὴν Χαλκιδικὴν καὶ ἐξακολουθεῖ νὰ μάχεται ἐναντίον τῶν συμφερόντων τῶν κατοίκων τῆς.

Πωλοῦν αἱ φυλακαὶ διὰ δημοπρασίας ῥητίνην ἐκ τῆς δασικῆς περιοχῆς των, ἐκποιοῦν ζῶα, ζητοῦν προσφοράς ῥαπτῶν διὰ τὴν ῥαφὴν τῶν στολῶν φυλάκων κλπ. Ὅλα αἱ σχετικὰ διακηρύξεις δημοσιεύονται εἰς τὰς ἐφημερίδας τῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ τύπος τῆς Χαλκιδικῆς ἀγνοεῖται συστηματικῶς. Μὲ ἀποτέλεσμα οἱ ἔμποροι καὶ οἱ λοιποὶ ἐπαγγελματίαι τῆς Χαλκιδικῆς νὰ μὴ λαμβάνουν γνῶσιν τῶν ἐνεργειῶν αὐτῶν τῶν Φυλακῶν καὶ νὰ ζημιωθῶσι ἐκ τῆς παραλείψεως αὐτῆς. Καὶ ὅμως αἱ Ἀγροτικαὶ Φυλακαὶ εὐρίσκονται εἰς τὴν Χαλκιδικὴν καὶ ὄχι εἰς τὴν Θεσσαλονικὴν ἢ ἄλλαχοῦ. Καὶ ἕως ὅτε τῆς Χαλκιδικῆς δέχεται ἀγογγύστως χάριν τοῦ ἰδρύματος αὐτοῦ χιλιάδες στρεμμάτων νὰ κατέχονται καὶ νὰ ἐκμεταλλεῖται ἀπὸ αὐτὸ, ἐνῶ πάμπολλοι οἱ ἄγριοι οἱ στερροὶ μὲνοι ἐπαρκοῦς γῆς.

Ἀπὸ τὸν κ. Διευθυντὴν τῶν Φυλακῶν δὲν ἀναμένομεν κατανόησιν διότι ἐπανειλημένως ἠσχολήθημεν μὲ τὸ ζήτημα αὐτὸ καὶ ὅμως οὕτως ἐκώφευσε.

Ἀπευθυνόμεθα εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν Δικαιοσύνης, διότι δὲν φανταζόμεθα βεβαίως ὅτι δυνάται τοῦ ὑπουργείου νὰ καθώρισαν τὴν τοιαύτην ἐναντίον τῶν Χαλκιδικέων στάσιν τοῦ κ. Διευθυντοῦ.

Οἱ Χαλκιδικεῖς δὲν ἐννοοῦν νὰ ἀνεχθοῦν παραγνώρισιν τῶν νομίμων συμφερόντων των ἀπὸ οἷον δήποτε.

ΥΠΟΣΧΕΣΙΣ ΑΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΤΟΣ

Μὴν καὶ πλέον παρῆλθεν ἀφ' ἧς ἐδηλώθη καὶ ἀπὸ τὸν Νομαρχίαν καὶ ἀπὸ τὸ ΚΤΕΛ ὅτι θὰ ἐδρομολογεῖτο λεωφορεῖον πρὸς τὰ Ζερβοχώρια, ἀλλὰ μέχρι σήμερον κανένα ἀπὸ τὰ χωριά αὐτὰ δὲν εἶδε λεωφορεῖον. Διὰ τίνα λόγον δὲν ἐπραγματοποιήθη ἡ δοθεῖσα ὑπόσχεσις; καὶ διὰ τίνα λόγον, ἐὰν ἦτο ἀδύνατον, νὰ δοθοῦν αἱ ἀνωτέρω ὑποσχέσεις, ὥστε δικαίως οἱ κάτοικοι τῶν Ζερβοχωρίων νὰ παραπονοῦνται;

Ζεῖ ἡ ὠραιότατη Χαλκιδικὴ μας.

Τὰ ὀφέλη, τὰ ὁποία θὰ προκύψουν ἐκ τῆς κατὰ τὴν ἀνωτέρω ἔκτασιν καὶ ποιότητα συμμετοχῆς μας εἰς τὴν Ἐκθεσίαν θὰ εἶναι ἀπείρως μεγαλύτερα τῆς ἀπαιτηθησομένης δι' αὐτὴν δαπάνης.

Ἄλλὰ πρέπει νὰ γίνουσι συστηματικῶς καὶ ἐγκαίρως ὅλαι αἱ ἐνδεικνυόμεναι ἐνεργεῖαι ὑπὸ τῆς Νομαρχίας μας, τὴν ὁποίαν δέον νὰ συνδράμουν ἀναλόγως ἅπασαι αἱ κοινότητες καὶ ὅλοι οἱ Χαλκιδικεῖς, προθύμως συμπαριστάμενοι.

ΕΠΙΤΥΧΕΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ

Ὁφείλομεν νὰ ἐξάρωμεν τὴν κρατικὴν δρασίν καὶ ἰδίᾳ τὰς σχετικὰς ἐνεργεῖας τοῦ κ. Νομαρχοῦ μας, ὡς πρὸς τὴν κατασκευὴν τοῦ ἀπὸ Νικίτης μέχρι τοῦ Νέου Μαυραῖ τμήματος τῆς πρὸς Σιθωνίαν ὁδοῦ, ἡ ὁποία θὰ δημιουργήσῃ σοβαρὰν τουριστικὴν κίνησιν εἰς τὸ μέλλον, ἐὰν μάλιστα ολοκληρωθῶσι αἱ μέχρι σήμερον καταβληθεῖσαι προσπάθειαι, τοῦθ' ὅπερ καθίσταται πλέον πολὺ εὐχερέστερον κατόπιν τῆς διαθέσεως τῶν μηχανημάτων καὶ ἰδίᾳ δέκα τριῶν μπουλντοζῶν εἰς τὸν Νομὸν μας, ἧτις καὶ αὕτη ὀφείλεται εἰς τὰς ἐπιτυχεῖς ἐνεργεῖας τοῦ κ. Γούλα.

Ἐπιθυμοῦμεν νὰ θεωρῶμεν βέβαιον, ὅτι ὁ κ. Νομαρχὴς μας θὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς τῶν ἐπιτυχεῖς προσπάθειαις του καὶ ὅτι χάρις εἰς τὰ ὑπάρχοντα, ὡς ἀνωτέρω, μηχανήματα, τὰ ὁποία εἶναι ἱκανὰ νὰ ἀνασκάψουν ὀλόκληρον τὴν Χαλκιδικὴν, θὰ ἐπιτύχῃ νὰ ολοκληρωθῇ τὸ ἔργον τῆς κατασκευῆς τῆς πρὸς Σιθωνίαν ὁδοῦ, ἀλλὰ καὶ πάρα πολλὰ ἄλλα θὰ κατορθώσῃ εἰς τὸν τομέα τοῦ ὁδοῦ δικτύου τοῦ Νομοῦ μας καὶ τῆς ἐκτελέσεως ἄλλων ἔργων τῆς ὑπαίθρου.

ΕΓΚΑΙΡΩΣ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΘΗ

Τὴν προσεχῆ 15ην τρέχοντος μηνὸς τελεῖται ἡ πανήγυρις τῆς θαυματουργοῦ Θεομήτορος ἐν Μεγάλῃ Παναγίᾳ.

Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι τὸσον ἡ κοινότης, ὅσον καὶ ἡ ἐκκλησιαστικὴ ἐπιτροπὴ Μεγάλης Παναγίας, θὰ λάβουν ἐγκαίρως ὅλα τὰ ἐνδεδειγμένα μέτρα πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν πιστῶν, οἱ ὅποιοι θὰ συρροῦσιν ἐκεῖ ἀπὸ ὀλόκληρον τὴν Χαλκιδικὴν καὶ ἀπὸ πολλὰ ἄλλα μέρη τῆς ὑπολοίπου Μακεδονίας.

Ἐκεῖνο μόνον τὸ ὁποῖον μᾶς ἀνησυχεῖ εἶναι ἡ συγκοινωνιακὴ ἐξυπηρέτησις τῶν προσκυνητῶν.

Φρονοῦμεν ὅτι τὸ ΚΤΕΥΑ δέον νὰ ἀντιμετωπίσῃ ἀπὸ τοῦδε τὸ ζήτημα τοῦτο, προβαίνον καὶ εἰς σχετικὰς ἀνακοινώσεις, πρωτίτως δὲ καὶ πλὴν τῆς διαθέσεως ἐπαρκῶν λεωφορεῶν πρέπει νὰ δρομολογήσῃ λεωφορεῖα ἀπὸ τὰ διάφορα σταθμαρχεῖα του κατ' εὐθείαν πρὸς Μεγάλην Παναγίαν.

Η ΑΛΙΕΙΑ ΔΙΑ ΔΥΝΑΜΙΤΙΔΟΣ

Διαρκῶς ἐμφανίζονται νέα κρούσματα ἀλιείας διὰ δυναμίτιδος. Οἱ ἀσυνείδητοι δυναμιτισταί, οἱ ὅποιοι πρὸς ἐπιτυχίαν ἀκόπου τινος κέρδους προκαλοῦν τεραστίαν καταστροφὴν εἰς τὸν ἐνάλιον πλοῦτον μας συνεχίζουσι τὸ καταστρεπτικὸν τῶν ἔργων, τῶν καταδιωκουσῶν τούτους ἀρμόδιων ἀρχῶν μὴ ἐπιτυγχάνουσιν, νὰ ἐξαλείψουν τὸ κακόν.

Εἶναι τὸσον μεγάλη ἡ ζημία, ἧτις προκαλεῖται ὑπὸ τῶν δυναμιτιστῶν, ὥστε νὰ ἐπιβάλληται, ὅπως τὸ Κράτος μὴ φεισθῇ τῆς ἀπαιτουμένης δαπάνης πρὸς πλήρη ἐπιτήρησιν ὅλων τῶν θαλασσῶν μας ὥστε νὰ καταστῇ ἀδύνατος ἡ διὰ δυναμίτιδος λεγομένη ἀλιεία.

Ἀστυνομικὰ ὄργανα καὶ τελωνεακοὶ ὑπάλληλοι δέον νὰ συνεργάζονται στενῶς καὶ δραστηρίως, πρὸς πλήρη ἐξουδετέρωσιν τῶν δυναμιτιστῶν.

ΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΩΝ

Ἐπὶ ἔτη ἠγωνίζοντο οἱ μεταλλοῦργοι μας τοῦ Στρατωνίου νὰ ἐνταχθῶσι εἰς τὸ ΙΚΑ, ὥστε νὰ τυγχάνουν σοβαρωτέρως ἀσφαλείας. Ἄλλ' ἤδη, ὅτε τὸ ἐπέτυχον, νεαὶ ἀνωμαλῖαι ἐμφανίζονται. Δὲν ἀναγνωρίζεται διὰ τὴν σύνταξιν ὁ πρὸ τοῦ 1939 χρόνος, τοῦλάχιστον πρὸς τὸ παρόν, διότι δὲν ἔχει γίνῃ ἡ ἀπαιτούμενη ἐκκαθάρισις, λέγεται δὲ ὅτι τὸ ζήτημα, τὸ ὁποῖον προέκυψε μόνον νομοθετικῶς δύναται νὰ διευθετηθῇ.

Δὲν γνωρίζομεν τίνι τρόπῳ δύναται νὰ ἀρθῇ ἡ ἐμφανισθεῖσα νέα εἰς βάρος τῶν μεταλλοῦργων ἀδικία. Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον γνωρίζομεν εἶναι ὅτι τὸ Κράτος ἔχει τὴν υποχρέωσιν νὰ προβῇ ἀμέσως εἰς τὰς ἐνδεδειγμένας ἐνεργεῖας, ὥστε νὰ παύσῃ ἡ ἀνωτέρω ἀδικία.

ΤΟ ΔΑΣΑΡΧΕΙΟΝ ΑΡΝΑΙΑΣ

Ἐξαιρετικὴν αἰσθανόμεθα εὐχαρίστησιν, διότι δυνάμεθα νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν πλήρη ἱκανοποίησιν μας καὶ παντὸς, ὅστις ἐπεσκέφθη τὴν περιοχὴν Ὀλυμπιάδος κλπ. ἐκ τοῦ ἐξαιρετοῦ ἔργου τοῦ δασαρχείου Ἀρναίας.

Ἀπολύτως συστηματικὴ καὶ ἐπιστημονικὴ ἡ διεξαγομένη κρατικὴ ἐκμετάλλευσις τῶν δασῶν τῆς περιοχῆς, ἐνῶ ἐξαφαλίζει τὴν εὐλείαν εἰς τὴν κατανάλωσιν κατ' οὐδὲν μειώνει τὸν δασικὸν πλοῦτον τῶν περιοχῶν αὐτῶν, ἀλλ' ἀντιθέτως διὰ καταλλήλων ἐμφυτεύσεων δενδρουλλίων θέλει τὸν ἐπαυξήσει εἰς τὸ μέλλον.

Συγχαίρομεν θερμῶς τὰς δασικὰς ὑπηρεσίας τῆς Ἀρναίας.

ΤΟ ΕΙΡΗΝΟΔΙΚΕΙΟΝ ΣΥΚΙΑΣ

Εἰς ὀθλίαν κατάστασιν εὐρίσκειται τὸ οἶκημα, εἰς τὸ ὁποῖον στεγάζεται τὸ Εἰρηνοδικεῖον Συκίας, ἐνῶ ὁ χώρος του εἶναι παντελῶς ἀνεπαρκὴς διὰ τὰς ἀνάγκας αὐτοῦ.

Ἐκτὸς τῆς ἀθλιότητος τῆς ἐμφανίσεως του, πολὺ φοβούμεθα, ὅτι τοῦτο δὲν εἶναι ἀπολύτως στερεόν, ἔξ οὗ, λαμβανόμενον ὑπ' ὄψιν τοῦ λαμβάνοντος χώρου ἐντὸς αὐτοῦ συνωστισμοῦ, καὶ κίνδυνος ὑφίσταται.

Νομίζομεν ὅτι τὸσον διὰ λόγους ἀσφαλείας, ἐπαρκείας χώρου καὶ τῆς εἰς δικαστήριον ἀρμοζούσης ἐμφανίσεως δέον ἢ νὰ ἐπισκευασθῇ δεόντως τὸ ἀνωτέρω οἶκημα ἢ νὰ ἐξευρεθῇ ἕτερον κατάλληλον κτίριον.

ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΥΝΔΕΣΜΟΝ ΚΥΝΗΓΩΝ

Ὁ Σύνδεσμος Κυνηγῶν Χαλκιδικῆς ἔχει πράγματι νὰ ἐπιδείξῃ εἰς τὸ ἐνεργητικὸν του πολλὰ ἔργα. Ἄς προσθέσῃ ὅμως καὶ ἐν ἀκόμῃ τὸ ὁποῖον εἶναι ἀπολύτως ἀνάγκη:

Εἰς τὴν νεοανοιχθῆσαν ὁδὸν Νικίτης-Μαυραῖ καὶ παρὰ τὴν θέσιν «Σπαδιῆς» ὑπάρχει μία πηγὴ, ἡ μόνη πηγὴ, εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτήν. Ἄς προβῇ εἰς τὰ τεχνικὰ ἐλάχιστα ἔργα διὰ τὴν ἀξιοποίησιν τῆς πηγῆς ταύτης. Οἱ κάτοικοι εὐχαρίστως θὰ προσφέρουν τὴν προσωπικὴν των ἐργασίαν, ὄση καὶ ἂν χρειασθῇ.

Οἱ κυνηγοὶ καὶ αἱ διαβάται θὰ εἶναι εὐγνώμονες.

ΟΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΙΣ ΤΩΝ ΔΕΝΔΡΩΝ

Αν οί διδάσκαλοι, αν ο κληρος, αν ο τύπος διέθετον ελάχιστον μόνον χρόνον, από τόν τόσον και τόσον χρόνον πού διαθέτουν καλώς η κακώς για τόσα άλλα ζητήματα δευτερευούσης σημασίας και ανεπιτυσσον με ζήλον, με ένθουσιασμόν, τὰ τόσα και τόσα αγαθά, τὰ όποια μπορεί κανείς να άναμένη από τδ εύλογημένο τδ δένδρο, είναι πεπεισμένος πώς αι κακόβουλοι ζημιαί πού σχεδόν καθημερινώς συμβαίνουν στα χωριά μας με την απόξεσι, την έκρίζωσι, τδ κόψιμο κλπ. τών δένδρων η θά σταματούσαν όλοτέλα η θά περιορίζοντο εις βαθμόν ελάχιστον.

Διαμαρτυρούμεθα και σχίζομεν όλοι τὰ ιμάτιά μας διότι δέν ήλθεν δ Δεσπότης να μās λειτουργήσῃ την ώρισμένην ήμέραν, είτε διότι δ προεστώς του χωριού μας έφαγε κρέας την εβδομάδα τής τυροφάγου είτε διότι η εκκλησία του γειτονικού μας χωριού είναι φαρδύτερη κατά 4 πόδας από την εκκλησίαν του χωριού μας και στοιχηματίζομεν με πείσμα ότι τὰ τρία καφενεία του χωριού μας κάμνουν περισσότεραν εργασίαν από τὰ 10 καφενεία και τις 5 ταβέρνες του διπλανού μας χωριού. Συχνά σταματούμε τδ γαμβρό και τούς συνοδούς του, όταν ζητήσουν να μπούν η να διέλθουν καβαλλάρηδες σιδ χωριό μας, τού δδ αδελφού μας βγάζομεν τδ μάτι και τδν σύρομεν εις τὰ δικαστήρια (με βεβαιότητα να ερημωθούμε και οι δύο), διότι άρπαξε μιὰ σπιθαμή γής απ' αυτήν πού νομίζαμε πώς μās άνηκε.

Και δέν διαμαρτυρούμεθα και δέν όργιζόμεθα και δέν επαναστατούμε όλοι μας εν φ' τδν ξεύρομε τδν βρωμερόν κακούργον, πού καταστρέφει τὰ δένδρα του χωριανού μας. Αλλά τδνναντίον κοινοβεντιάζομε, καλημερίζομε, συντρώγομε, άνεχόμεθα τέλος τδ τέρας αυτό, τδ όποιον ξεύρομε πώς καταστρέφει και ερημώνει με την μοχθηρίαν του την πρασινάδα, τδν πλούτο, την χαρά, την όμορφιά, την δροσιά, την ύγεια, την ζωή του χωριού μας.

Τδ κατ' έμέ, φίλοι μου, μπορώ να συγχωρήσω όλα τὰ είδη τών εγκλημάτων συγχωρώ τδν ψευδόμενον για να κερδίση κάτι προς συντήρησιν τής οικογενείας του, συγχωρώ τδν κλέψαντα διότι ίσως εύρέθη εις την εσχάτην ανάγκην να κλέψη συγχωρώ, αν θέλετε και αυτόν τδν άνευ προμελέτης φονιά, πού χίλιοι δυο λόγοι γνωστοί σ' αυτόν μονάχα τδν έξώθησαν εν ώρα παραφοράς να σκοτώση δ μοιόν του πού τδν έχει πειράξει στα ίερώτερα του. Αλλά ποτέ δέν θά χωνέψω, ποτέ δέν θά συγχωρήσω τδν αποτρόπαιον εκείνον άνθρωπον δ όποιος, με την πεποίθησιν ότι ουδέν θά καρπωθῃ, εκτός τής στιγμιαίας ικανοποίησεως του μίσους και τού φθόνου του, άγρυπνά δλόκληρες νύκτες και με ψυχραιμία δημίου πού προκαλεί φρίκη, αποκόπτει την ζωή φυτών, πού άνενα ποτέ δέν έβλαψαν και πού σ' όλους δικαίους και άδικους, σκορπούν τ' αγαθά των.

Κτυπούν οι άπαισίοι και καταστρέφουν τδ δένδρο, τδ όποιον από την στιγμήν πού εφρευθή δέν ήσύχασε, δέν άνεπαύθη στιγμήν, αλλά ήμέραν και νύκτα, χειμώνα και θέρος, χρόνια και χρόνια εργάζεται αδιάκοπα και στοιβάξει

και αποθηκεύει και δίδει τούς καρπούς του και τ' άρωματισμένο δερμάκι του και την όμορφη πρασινάδα του και τδν παχύ του ίσκιον εις όλους κι' όταν άκόμη δ νοικοκύρης του κοιμάται η ταξειδεύει, συμποσιάζει η νοσηλεύεται. τελεί τούς γάμους του η τρωβά για τήν... αϊωνιότητα.

Κτυπούν τδ δένδρο πού αντιπροσωπεύει τδν εύλωτα, αλλά εύλωτα πιστόν, άκακον, άμισθον, εύλωτα πλέον η όλιγαρκῃ.

Κτυπούν τδ δένδρο, πού αντιπροσωπεύει μηχανήν διαρκώς εργαζομένην, διαρκώς παράγουσαν, μηχανήν πού μās την δώρησεν αυτός δ Θεός, και μόνος ένας Θεός μπορούσε να δημιουργήσῃ και να δωρήσῃ μιὰ τόσο τελείαν, μιὰ τόσον υπέροχον μηχανήν-μηχανή πού δέν χρειάζεται έξοδα, ούτε για βενζίνα, ούτε για κάρβουνο, ούτε για μηχανικό, μηχανή άξιοθαύμαστη και ικανή να μεταβάλῃ τὰ χρώματα και τις ακαθαρσίες εις φρούτα εύχυμα εις κρασιά μυρωδάτα και εις τροφάς.

Κτυπούν τδ δένδρο πού παράγει ξυλείαν, για θέρμανσι και ξυλείαν για οικοδομάς και για έπιπλα. Πού έξυγιάίνει την άτμόσφαιραν, πού έξωραίζει τδ σπιτι, τδ χωριό και την πατρίδα μας, τδ δένδρο πού πλουτίζει τις βούσες με νερά και πού συγκρατεί σφικτά με τις ρίζες, του, σάν μάνας άγκαλιά τδ κρεβάτι του παιδιού της, για να μην παρασυρθῃ στην θάλασσα τδ γλυκό τδ χώμα, τδ εύλογημένο τδ χώμα, η ζειδωρός άρουρα τών προγόνων μας, από τή, όποιον όλοι, μικροί και μεγάλοι, πλούσιοι και πτωχοί, διανοούμενοι και μή, άθώοι και εγκληματία, περιμένουμε να τροφούμε, περιμένουμε να ζήσουμε.

Τρις εύτυχισμένος και τρις εύλογημένος δ άνθρωπος πού δημιουργεί πολλές τέτοιες μηχανές άνεξοδες. Τρις εύτυχισμένο και τδ χωριό, πού άριθμεί πολλούς τέτοιους ανθρώπους και τρις καταραμένος δ άνθρωπος πού καταστρέφει τις μηχανές αυτές, χωρίς να αναλογισθῃ τδ μεγάλο, τδ άφάνταστο κακό, πού κάμνει στδν έαυτό του, στην οικογένειάν του, στδ χωριό του, στην πατρίδα του.

Αποστραφήτε τδν άνθρωπον αυτόν, τού όποιου και μόνον η πνοή και μόνον τδ βλέμμα είναι ικανά να μολύνουν, να δηλητηριάσουν την άτμόσφαιρα δέκα χωριών μη τδν μισήσετε, διότι θι εκπέσετε τού άνθρωπισμού σας, διότι θά υποβιβασθῃτε άπέναντι τής συνειδήσεώς σας και άπέναντι τού κόσμου, ως άνθρωποι κατερχόμενοι εις τδ σημειον να μισήτε τέρατα. Αποστραφήτε τον μονάχα, αποστραφήτε τον σε οιαδήποτε και νομική τάξη και αν άνήκη οϊουδήποτε δεσμός και αν σās συνδέη μαζί του. Π. Δ.

Κυρίες & Δεσποινίδες

Για ένα μοντέρο Κτένισμα, Περμανάντι, Μίζαμπλι και μιὰ έπιτυχημένη Βαφή, εις τδ Νέον Κομμωτήριο τής πόλεώς μας δ. ΤΑΣΟΥΛΑΣ ΚΑΛΑΜΑΡΗ, άνωθεν τού έστιατορείου Καλαμάρης.

ΟΙ ΚΑΛΛΟΝΕΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΟΝΕΟΣΜΑΡΜΑΡΑΣ

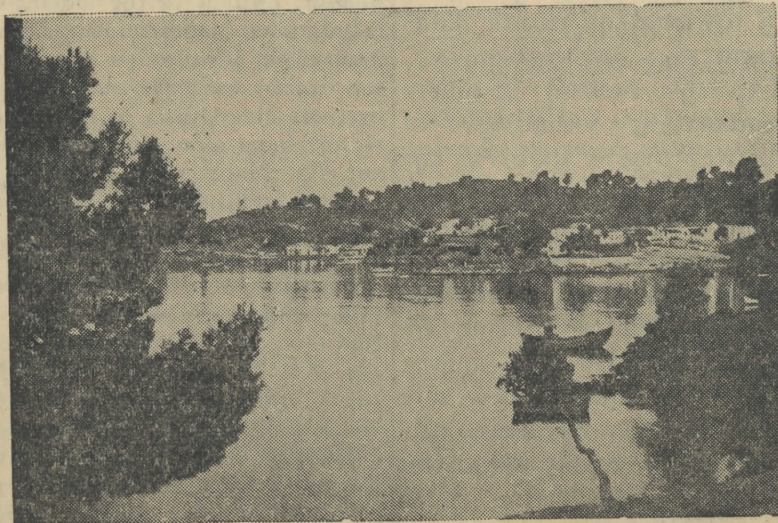
Τη Χαλκιδική, τη μαγευτική αυψης καλλονής. Τη χερσόνησο τής Μακεδονίας, είναι αδύνατον να μη την άδικήσῃ η πέννα. Ακόμη κι' ό πιο περίφημος ζωγράφος θά παραδεχθῃ ότι τδ χρώμα, πού χρησιμοποιήσε, για τδ ρόδισμα τής αυγής, τὰ βουνά και την θάλασσα, τούς κάμπους και τις πεδιάδες κι' ό,τι έξαίρετο χάρισε δ Δημιουργός στη πανέμορφη κόρη Χαλκιδική, δέν ήταν όλος τδ φυσικό του. Θά όμολογήσει δέ, ότι μόνον τδ μάτι πού είχε την ευτυχία ν' άγκαλιάσῃ την όμορφιά της, θά φέρει την συγκίνηση, την ψυχική γαλήνη και την άπλόαυση στδν επισκέπτη.

Φλαμανδοί ζωγράφοι παρουσίασαν έργα τέχνης έξαίρετα. Φωτογραφικοί φακοί έδωσαν ώρισμένα υπέροχα τοπία. Αλλ' ό επισκέπτης

Δέν διαφεύγει την προσοχή μας οι όμορφιές άλλων τοπίων. Απλώς έντοπίζουμε τδ θέμα μας σ' ένα συγκεκριμένο μέρος, όπως δ ζωγράφος παρουσιάζει στδ πίνακά του ένα και μόνο τοπίο.

Κάτασπρα και καθαρά σπιτάκια είναι σκαρφαλωμένα στα άπότομα βραχάκια τής ακτής, ό επισκέπτης μαγεύεται από τις φυσικές καλλονές, με τὰ υπέροχα άκρογυάλια του, με τις κατάφυτες από πεύκα πλαγιές και γοητεύεται από την άπλότητα και την άγνότητα τών Μαρμαρινών.

Ο τουρισμός όμως δέν χάρισε τίποτε εκεί πού η φύση άνιδιοτελώς συγκέντρωσε και έξόδεψε όλες τις δυνάμεις για τδ κάθε τι πού άφορούσε την όμορφιά του.



Ένα απ' τὰ όμορφότερα χωριά μας

στις εκθέσεις ζωγραφικών πινάκων και στις βιτρίνες τών διαφόρων φωτογραφείων, δέν έμεινε άπόλυτα ικανοποιημένος. Δέν γνώρισε τίποτε. Έμεινε με την φλογερή μόνον έπιθυμία να γνωρίσει την πανέμορφη θεά πού βρίσκεται σ' ώρισμένα μέρη τού κόσμου και πού πέρασε κι' απ' τή Χαλκιδική, για ν' αφήσῃ τδ χρώμα τών γαλανών της ματιών στη θάλασσα, τὰ ξανθά της μαλλιά στα χρυσομένα στήθια, τδ πράσινο της φόρεμα στα βουνά και την καρδιά της, πού συντηρεῖ τ' δλόδροσο σώμα τής θεάς, στδ Ν. Μαρμαρά.

Είναι γεγονός άναμφισβήτητο ότι δ Μαρμαράς είναι η προσωποποίηση τής όμορφιάς. Είναι η καρδιά τής Χαλκιδικής, για να μην πούμε τής Ελλάδος από άπο-

Ο Μαρμαράς, με τὰ βουνά, τή θάλασσα και τδ καθαρό και δροσερό άέρα, χαρίζει ευχάριστες στιγμές σ' εκείνον πού τδν επισκέπτεται. Στα όλοκάθαρα νερά τής θάλασσας νοιώθει τδν έαυτό του εύτυχισμένο.

Οί φιλόξενοι κάτοικοί του είναι φίλεργοι κι' άλτρουίσται. Όλοι βοήθησαν για την άνέγερση μιās περιφήμου εκκλησίας και όμογενές τού έξωτερικού μη φειδόμενοι χρημάτων, έστειλαν στην εκκλησιαστική έπιτροπή σβιστά ποσά.

Είναι βέβαιον ότι με τὰ λίγα αυτά λόγια όχι μόνον δέν τδν γνωρίσατε, άλλ' ούτε μπορέσατε να τδν φαντασθῃτε. Όταν αποφασίσετε να τδν επισκεφθῃτε, να εισθε βέβαιοι ότι θά μείνετε κατενθουσιασμένοι. Γ.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΑΣΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Φαίνεται πώς η φύσις φάνηκε γενναίωτα σέ τούτη τή γωνιά τής γής πλουτίζοντας την περιοχή τής Χαλκιδικής με τόσα άφθονα δάση πού αν θελήσῃ κανείς να τὰ γνωρίσῃ όλα θά τού χρειασθῃ καιρός, θά κουρασθῃ.

Τὰ πεύκα τής Κασσάνδρας πού με τδ θρόισμά τους μās καλούν να μείνουμε για πάντα κοντά τους, η βαθύσκιος δρυά του Κακκάβου πού μās άναγκάζει μέσα στδ άνυπόφορο λιοπείρι τού Αδυόστου να φορέσουμε τδ επανωφόρι μας αν θελήσουμε να δνειρευτούμε ξαπλώνοντας στδν ίσκιον τους, η γέριχη φλαμουριά τδν Κράβγιακα πού θά μās εύωδιάσῃ με τὰ κτρινόφανα λουλούδια τής όλα αυτά καλούν πρώτα τούς Χαλκιδικείς να τούς κάνει την τιμή τής επισκέψεώς των για να καταλάβουν τι άνεκτίμητο πλούτο κρύβει η πατρίδα τους και να διαλαλήσουν στα πέρατα πώς πολυ κοντά στδ άστικό κέντρο βρίσκεται η γαλήνη, η ξεκούρασις.

Δυστυχώς για τδν πολυ κόσμο όλα αυτά τὰ καλά είναι άγνωστα. Δέν παύει όμως δ έξνος τουρίστας πού διέρεχεται όλη την Χαλκιδική και φθάνει για να θανατήσῃ τὰ κήλια στδ Αγιο Όρος και δέν σταματά για λίγο κοντά της, δέν

πταίει κανείς άλλος εκτός από τδ επιστημονικό και γενικότερα κοινωνικό προσωπικό τής Χαλκιδικής πού κούφιο στις μυστικές παρακλήσεις τών τώσων καλλονών δέν διοργανώνεται άληθινῃ έκστρατεία στδν τομέα αυτό τού πλούτου μας.

Αφίνουμε τὰ νέα χέρια τού τόπου μας να φεύγουν, να αξιοποιήσουν την άφιλόξενη γῆ τών ξένων χωρών και κρατάμε τούς γέρους έδω και κλαίει τή μοίρα τους.

Φεύγουν οι κάτοικοι (νέοι και νέες) τού Ταξιάρχῃ ζητιανεύοντας τή δουλειά τής πόλεως, ζῃ η πτώχεια τών λοιπών χωριών τή ζωή τους χωρίς να μπορούν να αξιοποιήσουν αυτό πού έχουν, αυτό πού είχαν την τύχη να κληρονομήσουν από γονείς, πού περισσότερο από μās τούς σημερινούς είχαν κατονοήσῃ και αξιοποιήσῃ.

Η φύσις είναι βέβαιος γιαυτό, τὰ έπλασε όλα άρμονικά, τὰ μοίρασε όλα δίκαια. Έδωσε σαυτούς πού ζούν σιούς κάμπους άφθονα χωρίς τοιγκουνιά, αγαθά, σιούς δρεινούς όμως έδωσε εκτός από την σιδερένια, την άτασάλια ύγεια και τόσα αγαθά πού αξιοποιούνται τα θά τούς ζηλεύαν οι τού κάμπου.

Εύτυχώς για τή Χαλκιδική ό τόσο δίκαιος πλάστης τὰ μοίρασε όλα

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

ΒΑΘΙΑ, ΤΗ ΝΥΧΤΑ...

Βαθιά, τή νύχτα, τὰ μεσάνυχτα, με τ' άνοιχτά φτερά τού όνειρου πετά ή ψυχή μου, σκλάβά έλεύ [θερη] στους μυστικούς κόσμους τού [Απειρου]

τῆ νύχτα βλέπει όλα τ' άθώρητα πού άπόκρυβεν η πλάνα η μέρα τῆ νύχτ' άκούει όλα τ' άνά [κουστα] στδν άτρκύμιστον άέρα.

Βλέπει τών τάφων τὰ φαντά [σματα] και τὰ λευκά στοιχιά τών κά [στρων] κι άκούει τών δέντρων τδ μωγά [λωμα] και τδ περπάτημα τών άστρων.

Γ. ΔΡΟΣΙΝΗΣ

ΛΑΜΠΡΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Την παρελθούσαν Παρασκευήν 26ην Ιουλίου εορτάσθη πανηγυρικώς η μνήμη τής Αγ. Παρασκευής, εις τδ έν τοποθεσία «ΠΑΣΙΑ ΠΗΓΑΔΙ» περιοχής Πολυγύρου έξωκλήσιόν της, τδ όποιον έννοιοι κάτοικοι τῆ συνδρομῆ τών Πολυγυρινών, ίσως αυθορμητώς και αυτοβούλως εκδηλούντες τὰ θρησκευτικά των αισθήματα άνήγειρον εσχάτως εκεί ακριβώς ένθα κάποτε περίπου πρδ 850 έτών η ειλάβεια παλαιότερων χριστιανών είχε άναφέρει τδν Ναϊσκον αυτόν εις μνήμην τής Όσιομάρτυρος ταύτης-άπέροτιον πνινακάθαρον και έσωτερικώς εμπλουτισθέντα, με καινούργεις καλλιτεχνικάς εικόνους, κανδήλας, πολυέλαιον κλπ.

Οί εύλαβεῖς χριστιανοί, οι όποιοι συνεκεντρώθησαν εις αυτό-διά να παρακολουθήσουν με πραγματικήν κατανύξιν, την τελεσεύσαν θείαν λειτουργίαν έξέφρασαν την χριστιανικήν των χαράν και θαυμασμόν των διά τδ συντελεσθέν έργον, τδ όποιον άποτρεῖ συνέχειαν τής εκδηλώσεως τής χριστιανικής πίστεως και άγνων ήθών και έθίμων τών προγόνων μας.

Είναι αξία θερμότητων συγχαρητηρίων και επαίνων η έπιτροπή τού παρεκκλησίου τούτου, διά τās πολλός σοβαρός φροντίδας, προσπαθείας και ενεργείας των πού κατέβαλον μέχρι τής έπιτεύξεως τού άγιου αυτού σκοπού, και άναμφιβόλως θά συνεχίσουν και εις τδ μέλλον ταύτας.

Ας έλιπίσωμεν και άς ευχηθώμεν να γίνουν λαμπρόν παράδειγμα και εις άλλους, διά τδν πλήρη εύπρεπισμόν όλων τών έγκαταλειφθέντων έξωκκλησιών, άτινα σνν τοίς άλλοις έχουν και τουριστικήν αξίαν. Κ. Φ. Κ.

ΑΠΟΛΕΣΘΗ πινακίς αυτοκινήτου φέρουσα άριθ. 56079 Ι. Χ. Ο εύρών να είδοποίησῃ τδν κ. Όμηρον Χατζητορδάνην εις Ν. Μουδανιά και θά άμοιφθῃ με 50 δραχ.

ΘΕΑΝΔ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

ΙΑΤΡΟΣ
Ειδικός Παιδίατρος
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

ΠΕΤΡΟΣ Κ. ΣΑΜΑΡΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Έρμου 15 Τηλεφ. 51-86
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

δίκαια και με ποικιλία. Ας προσπαθήσουμε να αξιοποιήσουμε τὰ δάση μας έξυπνευούντες ούτω τδν τουρισμόν τής πατρίδος μας. Αν διαλαλήσωμε παντού τδν φυσικό μας πλούτο. Ας κινήθουμε με ζήλο προς τδν τομέα αυτό τού φυσικού μας πλούτου.

ΜΑΛΑΜΑΣ (Δασολόγος)

66 ΟΛΥΜΠΙΑ 66

Η τελειότερα Γραφομηχανή.— Αθόρυβος, στερεά, έλαφρά.— Έξαιρετική εις άπόδοσιν γραφῆς και άντιγράφων.—

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΣ Β. ΕΛΛΑΔΟΣ
Β. ΠΑΠΑΔΟΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΗΣ | ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΕΛΛΗΣ
ΡΟΓΚΟΤΗ 3 ΤΗΛ. 51-51 | ΣΤΟΑ ΑΓΙΟΥ ΜΗΝΑ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Η ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ

Η ΖΩΟΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἰδιωτῶν Δραχ. 60
Κοινοτήτων > 150
Διαφ. Ὄργανισμῶν > 150
Ἐξωτερικοῦ Δολλάρια 15

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικά ζητήματα δωρεάν. Ξένα δημοσιεύματα, πλειστηριασμοί, ἀγγελίας κλπ. δεχ. 4 κατὰ στίχον

Υπεύθυνος: Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

Τὰ χειρόγραφα δημοσιεύμενα ἢ μὴ, δὲν ἐπιστρέφονται.

Ἐκεῖνος ποὺ εἶχε τὴν εὐτυχία νὰ ἐπισκεφθῆ τὴν κατασκηνώσιν τῆς Μεταμορφώσεως, δὲ θὰ ἐσχάσῃ ποτὲ τὸ μικρὸ αὐτὸ «παράδεισον». Οἱ παραστάσεις στὴ μνήμη του θὰ παραμείνουν ζωνεῖς, διότι ὁ, τιδήποτε ἔχει σχέσι με τὴν ὠραιότητα καὶ τὴν ὁμορφίαν, μένει χαραγμένο γιὰ ἀρκετὸ τοῦλάχιστον χρονικὸ διάστημα.

στὰ μικρὰ μας παιδάκια. Ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ποὺ ἀπὸ τὴ φύση του θέλει νὰ δημιουργῆ καὶ τὸ ὄρατο, καὶ τὸ χρησιμο, καὶ ποὺ στέκεται πολὺ ψηλά, διαθέτει ὅλη τὴν ἐργατικότητα καὶ τὴ δραστηριότητά του γιὰ μιὰ καλύτερη αὐριο γιὰ τοὺς συνανθρώπους του. Κι' ὅταν λέμε «ἄνθρωπο», στὴ δική μας περίπτωσι, δὲν ἐννοοῦμε ἄτομο. Ἐννοοῦμε ὅλους ἐκεῖνους ποὺ συνέβαλαν καὶ συμβάλουν σ' ἔργα μεγάλης σημασίας, ὅπως εἶναι ἡ κατασκηνώσις τῆς Μεταμορφώσεως.

πολὺ καιρὸ θὰ τοὺς θυμῶνται οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι ποὺ σκέπτονται με ἀντικειμενικότητα καὶ ποὺ ἐκτιμῶν τὴς εὐγενεῖς προσπάθειες τῶν προσωπικοτήτων αὐτῶν. οἱ ὁποῖες μᾶς ἔδωσαν χθὲς καὶ γιὰ νὰ τὸ ἔχουμε καὶ σήμερον καὶ αὐριο. Τὸ «χθὲς» πέρασε ἄς δοῦμε λοιπὸν τὸ «σήμερον» καὶ ἄς φροντίσουμε γιὰ τὸ «αὐριο». Τὸ παρὸν μᾶς ἔδωσε τὴς πιὸ ἀριστερὲς ἐντυπώσεις. Τὸ μέλλον ἴσως μᾶς παρουσιάσει ἐκπλήξεις προόδου.

ΚΑΛΟΣ ΓΙΑΤΡΟΣ...

Τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΓΕΩΡΓΟΥΔΗ

Ὁ μάρτυρα Βασίλης, στὰ νεῖα τῆς του ἦταν πρῶτος σὲ ὅλα του. Καὶ ἰδιαίτερα στὸ χορὸ!.. Χόρευε στὸ ταψὶ ποὺ λένε. Ἐκανε κατὰ φύσιν, κατὰ σκέρτα, κατὰ πατὴρματα, κατὰ τσαλιμάκια, ποὺ δὲν εἶχε τὸ ταῖρι του...

—Ἄμ' πῶς θὰ με καταλάβῃς, ἀφοῦ με ὤτις γιὰ καὶ ποὺ δὲν ὑπάρχει; Καὶ γέλασε με τὴν καρδιά του...

Γέλασε καὶ ὁ γιατρὸς με τὴν ἀπάντησι τοῦ μάρτυρα Βασίλη, γέλασε καὶ ἐγὼ καὶ φύγαμε. Τὸ δρᾶμα ἦταν στὴ τελευταία του πράξι...

Καὶ τὸ οἰκογενειακὸ του τὸ ὄνομα, περιφροῦ! Γιατὶ ἐξὸν ἀπὸ τὴν προσωπική του διασημότητα, εἶναι καὶ ἡ οἰκογενειακή του...

—Ἄλλη μιὰ φορὰ, πάλι τὸν ρώτησα, ἂν ὑπάρχει δικηὸν καὶ ἀδικη.

—Μπράβο! Καλὸς γιατρὸς, μοῦ εἶπε ὁ μάρτυρα Βασίλης, μόλις βγήκαμε ἔξω ἀπὸ τὴ πόρτα του.

Οἱ δύο μεγάλοι θαλάσσιοι κὸλποι, ὁ Τωρναῖος καὶ ὁ Συγκιτικός, ἦταν δυὸ μεγάλα τσιφλίκια τοῦ πατέρα του... Δυὸ μεγάλα-ἀπέραντα ποιμιστάσια, τοῦ ὑγροῦ στοιχείου, με χιλιάδες πρόβατα!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Γιατὶ, μάρτυρα;

Μὲ τὸ πρῶτο ἀεράκι, τὰ κάτασπρα ὅπως τὸ χιόνι πρόβατα, τοῦ μάρτυρα Βασίλη, ἐγκαταλείπουν τοὺς χοντροὺς ἴσκιους τοῦ βυθοῦ, καὶ ξανοίγονται στὸ πέλαγος γιὰ βοσκή. Καὶ φαίνονται ἀπὸ μακρὰ, σὰν ἕνας ἀπέραντος κάμπος ἀπὸ μαργαρίτες; Καὶ γι' αὐτὸ ὄλοι τὰ λένε: «Τοῦ κοφτεροῦ τὰ πρόβατα!..»

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Γιατὶ μᾶς εἶπε τὴν ἀλήθειαν. Πῶς δὲν ξαίρει τίποτε!..

Ἐφυγαν ὅμως τὰ χιόνια. Ἐφυγαν καὶ τὰ νεῖα, τοῦ μάρτυρα Βασίλη, καὶ πολλῶν ἄλλων... Καὶ ἦσαν τὰ βαρεῖα, γεράματα, με ὅλες τὴς θλιβερὲς συνέπειες... Ἡ κορμιστάσια τοῦ μάρτυρα Βασίλη, ποὺ ἦταν σωστὸ καμάρι, πῆρε ἄλλο σχῆμα ὅπως τὰ αἰωνόβια ἐκεῖνα κούτσουλα τῶν δρυμῶν, ποὺ διατηροῦν ἀκόμα φούντες ἀπὸ λίγο πρᾶσινο στὰ ξεφλουδισμένα κλωνάρια του, ὅμως ὁ κορμὸς του δειχνε ὅλη τὴν ἀγωνία, τῆς κορμισμένης ὑπαρξίς του, καὶ κάτω σὺρριζα ἢ σαπράκα ἔχει λερώσει ὁλόκληρη τὴ γύρω τους περιοχὴ...

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

Δὲν ξαίρει διόλου γράμματα, ὁ μάρτυρα Βασίλης. Γιατὶ τὴ ζωὴ του ὅλη τὴν ἀφιέρωσε στὰ... τσε λιγκάτα τοῦ πατέρα του τοῦ κοφτεροῦ καὶ στὸ γλέντι! Ἀλλὰ γλέντι καὶ ὄχι μπεκρουλίκα καὶ ξώδεμα παραπανήσιο τῆς σάρκα. Ζωή του ἦταν ὁ χορὸς καὶ καλὴ παρέα, σὲ κάθε γιορτῆ. Καὶ τὴς ἄλλες μέρες ἔξω κοντὰ στὴ φύση, τὸ κορμὶ στὴ δουλειὰ με ὅλα του τὰ φθαρτὰ ὄργανα, καὶ τὸ πνεῦμα στὸν αἰώνιο σκοπὸ του...

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

Μὰ κι' ἂν δὲν ξαίρει γράμματα διόλου, ὁ μάρτυρα Βασίλης, εἶναι ὅμως ἕνας μεγάλος φιλόσοφος. Δὲν ζῆ γιὰ νὰ τρώῃ ὅπως οἱ πολλοὶ ἄλλα τρώῃ γιὰ νὰ ζῆ, ὅπως εἰ ἐλάχιστοι... Καὶ σ' ὅ, τι νὰ τὸν ὤτισης, ἐξὸν φυσικὰ ἀπὸ γράμματα στὸ σακκί, θὰ σ' ἀπαντήσῃ με δυὸ κουνβέντες, ποὺ θὰ σὲ σταματήσουν.

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

—Ἦταν καὶ τὸ ἄλλο. Δίκαιο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦμεν ἀπὸ τοὺς ἄλλους γιὰ τὸν ἑαυτὸ μας καὶ δὲν μᾶς τὸ δίνουν. Καὶ ἀδικο εἶναι ἐκεῖνο ποὺ ζητοῦν οἱ ἄλλοι ἀπὸ ἡμᾶς καὶ δὲν θέλουμε νὰ τοὺς τὸ δώσουμε!..

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΗΝ 22^{ΑΝ} ΔΙΕΘΝΗ
ΕΚΘΕΣΙΝ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
1-22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1957

Εἶναι ὁ καθρέπτης τῶν προόδων τῆς παραγωγικῆς δραστηριότητος τῆς Ἑλλάδος καὶ 30 ξένων χωρῶν.

Ἰσὺς τὰ 50.000 τ. μέτρα χώρου, ἐπὶ συνόλου 122.000 τ. μ. καταλαμβάνουν τὰ ἐκθέματα.

Ἐξαιρετικὰ καλλιτεχνικὰ καὶ ψυχγωγικὰ προγράμματα με καταπληκτικὲς ἀτραξιόν.

Προμηθευθῆτε Δελτία ἐπισκέπτου ἀπὸ τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων καὶ τοὺς Σιδηροδρομικοὺς Σταθμούς. Θὰ ἔχητε ἐκπτώσεις ναύλων καὶ δωρεὰν εἰσοδόν.

Διὰ κατάλυμα ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Γραφεῖον Καταλυμάτων τῆς Δ.Ε.Θ. (Ἀγίας Σοφίας 11 τηλ. 34 09).

Αὐτὲς οἱ σέψεις γενήθησαν στὸ μυαλό μου ὅταν δρασκελίσαι τὸ κατώφλι τῆς κατασκηνώσεως. Ἦταν σέψεις ποὺ ἡ ζωὴ τις διώχνει καὶ ἔρχονται τότε μόνο, ὅταν τ' ἀντικείμενα μιλῶν μόνον τους.

Προχώρησα. Ἡ ὁμορφίαν τῆς φύσης, τὰ καλαίσθητα κτίρια, οἱ διάδρομοι με τὰ ψηφιδωτὰ καὶ τὸ κάθε τι ποὺ στόλιζε τὴν κατασκηνώσιν προκαλοῦσαν τὸ θαυμασμό καὶ τὴ συγκίνησι. Ἦταν ἕνας πραγματικὸς παράδεισος γιὰ τὰ 160 παιδάκια, ποὺ ἦσαν ἀπὸ τὰ ὄρη νὰ χωριὰ τῆς Χαλκιδικῆς γιὰ νὰ δυναμώσουν τὸ σῶμα καὶ στὴ ψυχὴ. Ἡ τάξι, ἡ καθαρὸτητα καὶ ἡ πειθαρχία ἦταν οἱ βασικοὶ παράγοντες ποὺ ἀποτελοῦσαν τοὺς νόμους τῆς κατασκηνώσεως.

Διδασκαλίαι ἐθνικοῦ καὶ θρησκευτικοῦ περιεχομένου ἀναπτύσσονται πολὺ συχνὰ ἀπὸ τ' ἀκούραστα στελέχη, πρᾶγμα τονώνει τὸ πατριωτικὸ καὶ θρησκευτικὸ συναίσθημα τοῦ παιδιοῦ. Ἡ καλὴ καὶ ἀφθονὴ τροφὴ δίνει νέα ζωὴ στὰ μικρὰ βλαστάρια, ποὺ θ' ἀποτιλίθουν τὸ αὐριανὸ στήριγμα τῆς Ἑλλάδας μας καὶ ποὺ σήμερον πολλὰς φορὰς στε

ΤΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Ἐκ τής διευθύνσεως γεωργίας τοῦ Νομοῦ μας ἐξεδόθη τὸ μηνιᾶν δελτίον τοῦ μηνὸς Αὐγούστου, εἰς τὸ ὅποιον μεταξὺ ἄλλων δίδει καὶ τὰς κάτωθι πληροφορίες:

Διάθεσις σπόρων σίτου:

Τὸ ὑπουργεῖον γεωργίας ἔθεσε εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ὑποκαταστημάτων τής Ἀγροτικῆς Τραπέζης τὰς ἀπαραίτητους ποσότητας σπόρων σιτηρῶν καὶ ψυχανθῶν βελτιωμένων ποικιλιῶν κρατικῆς σποροπαραγωγῆς, γιὰ νὰ καλυφθοῦν αἱ ἀνάγκαι εἰς σπόρους τῶν ἀγροτῶν μας.

Οἱ σπόροι αὐτοὶ θὰ χορηγηθοῦν διὰ δανείων ποῦ θὰ χορηγῆ ἡ Α.Τ.Ε. εἰς τοὺς καλλιεργητάς.

Αἱ μέσαι τιμαὶ διαθέσεως τῶν σπόρων αὐτῶν εἶναι περίπου αἱ κάτωθι:

- 1) Λήμνος Γ-46049 καὶ Γ-58301 πρὸς 6.30 δραχ. κατ' ὄκταν.
- 2) Λοιπαὶ ποικιλίαι σίτου πρὸς 5.50 δραχ. κατ' ὄκταν.
- 3) Ποικιλία κριθῆς πρὸς 3.90 δραχ. κατ' ὄκταν.
- 4) Ποικιλίαι βρώμης πρὸς 3.90 δραχ. κατ' ὄκταν.

Ὅλοι οἱ ἀγροταὶ πρέπει νὰ ἐπιφυλάξωσιν τῆς εὐκαιρίας ποῦ τοὺς δίδετε γιὰ νὰ προμηθευθοῦν τοὺς ἐκλεκτοὺς αὐτοὺς σπόρους μὲ τοὺς ὁποίους θὰ ἀντικαταστήσωσιν τοὺς παλαιοὺς ἐντοπίους σπόρους ἢ θὰ τοὺς ἀνανεώσωσιν, ὅπου αὐτοὶ ὑπάρχουν. Ἐταὶ θὰ αὐξήσωσιν κατὰ πολὺ τὴν ἀπόδοσιν τῶν καλλιεργειῶν τῶν.

Συγκέντρωσις σίτου:

Τὸ ὑπουργεῖον γεωργίας συνιστᾷ διὰ τηλεγραφικῆς ἐγκυκλίου τοῦ εἰς τοὺς σιτοκαλλιεργητάς νὰ μὴ βιάζωνται νὰ παραδώσωσιν τὸν σίτον τῶν εἰς τὰ συνεργεῖα συγκεντρώσεως, μεταβαίνοντες ὅλοι μαζί πρὸς τοῦτο, ἀλλὰ νὰ μεταβαίνοιν τμηματικῶς, δίδει ἄλλως καὶ τὴν ἐγγασίαν τῶν συνεργείων συγκεντρώσεως δυσχεραίνουσι καὶ ἀνιχνάζονται οἱ σιτοκαλλιεργηταὶ νὰ περιμένωσιν ἐπὶ πολλὰς ὥρας ἢ καὶ ἡμέρας τὴν σειράν τῶν, προκαλοῦντες ἔτσι συνωστισμὸν καὶ ἀνωμαλίαν.

Τὸ ὑπουργεῖον ἀνακοινεῖ ὅτι ἡ παραλαβὴ ὀλοκλήρου τῆς προσφερομένης παρὰ τῶν σιτοκαλλιεργητῶν ποσότητος σίτου εἶναι ἐξησφαλισμένη.

Δάνεια Α.Τ.Ε.:

Τὸ ὑποκατάστημα Α.Τ.Ε. Πολυγύρου διαθέτει τὰς ἑξῆς πιστώσεις: 1) Γιὰ τὴν ἀγορὰν ζώων ἀροτριῶν καὶ μεταγωγικῶν. 2) Γιὰ τὴν ἀγορὰν ζώων παραγωγικῶν (ἀγελάδων, προβάτων). 3) Γιὰ ἐκχερώσεις, ἐκθαμβώσεις.

Δάνεια γιὰ παραγωγικὰ ζῶα θὰ χορηγηθοῦν κατὰ προτίμησιν εἰς τοὺς πληγέντας ἐκ τῶν βροχῶν κτηνοτρόφους.

Προκειμένου γιὰ τὴν ἀγορὰν αἰγῶν, ἀπαιτεῖται καὶ ἄδεια τῆς δασικῆς ὑπηρεσίας.

Προκειμένου γιὰ τὴν χορήγησιν ἐκχερωτικῶν δανείων ἀπαιτοῦνται τὰ ἑξῆς δικαιολογητικά:

- 1) Γιὰ ἰδιοκτησίας: αἴτησις πρὸς τὴν Α.Τ.Ε. καὶ ἄδεια τοῦ δασαρχείου.
- 2) Γιὰ κληρονομίας: αἴτησις πρὸς τὴν Α.Τ.Ε., ὑπηρεσιακὸν σημείωμα διευθύνσεως γεωργίας, περὶ παραχωρήσεως τοῦ κλήρου καὶ ἄδεια τοῦ δασαρχείου.

ΠΟΙΟΙ ΔΙΚΑΙΟΥΝΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ ΠΕΡΙΘΑΛΨΕΩΣ

ΑΘΗΝΑΙ 3.— Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου προνοίας διευκρινίζεται, ὅτι δωρεὰν ἱατροφαρμακευτικῆς περιθάλψεως δικαιοῦνται ἅπαντες οἱ διαβιούντες εἰς τὴν περιφέρειαν ἀγροτικῆς ἢ κοινοτικῆς ἱατρείου ἀνεξαρτήτως ἂν ἔχουν ἢ ὄχι δελτίον ἀπορίας. Τῆς περιθάλψεως ἐξαιροῦνται οἱ ἠσφαλισμένοι εἰς εἰρήρους ἀσφαλιστικὸν ὄργανισμὸν καὶ οἱ κριθέντες, ὑπὸ τῶν τοπικῶν ἐπιτροπῶν, ὡς εὐποροί.

ΔΗΜΟΠΡΑΤΕῖΤΑΙ ΤΟ ΔΙΚΤΥΟΝ ΤΟΥ ΕΞΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΥ Ο κ. ΝΟΜΑΡΧΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ 3.— Ὁ ὑπουργὸς τοῦ ἔμπορίου καὶ βιομηχανίας κ. Παπαληγοῦρας συνειργάσθη χθὲς μετὰ τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ τῆς ΔΕΗ κ. Πεζοπούλου, παρουσία καὶ τοῦ πρώην ὑπουργοῦ τῆς βιομηχανίας καὶ βουλευτοῦ Χαλκιδικῆς κ. Βασιλικῆ ἐπὶ τοῦ προγράμματος ἐξηλεκτροισμοῦ τῆς περιοχῆς Χαλκιδικῆς. Κατὰ τὴν σύσκεψιν ἀπεφασίσθη ἡ κατασκευὴ τῆς βασικῆς γραμμῆς τῶν 150 χιλ. βόλτ ἀπὸ Θεσσαλονίκης εἰς Στρατονίκην ὡς καὶ τοῦ αὐτοῦ ὑποσταθμοῦ. Αἱ ἐργασίαι θὰ ἀρχίσουν εὐθὺς μετὰ τὴν δημοπράτησιν τοῦ ἔργου ἧτις θὰ ἐνεργηθῆ ἀμέσως.

ΤΗΛΕΦΩΝΑ Εἰς τὰς ὑπηρεσίας

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ κ. Νομάρχου ἐνεκρίθη ἡ ἐγκατάστασις ἀνὰ μίαν τηλεφωνικῆς συνδέσεως εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῆς ἑδρας τοῦ Νομοῦ: 1) Εἰσαγγελίας Πρωτοδικῶν Χαλκιδικῆς, 2) Ὑγειονομικοῦ Κέντρου Χαλκιδικῆς, 3) Ἐποπτείας Ἐμπορίου Χαλκιδικῆς, 4) Δημοσίου Ταμείου Χαλκιδικῆς καὶ Οἰκονομικῆς Ἐφορείας.

Ἡδὴ ἐγένετο ἡ ἐγκατάστασις τῶν τηλεφωνικῶν τούτων συνδέσεων ὑπὸ τοῦ Ο.Τ.Ε. εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν Πρωτοδικῶν καὶ Οἰκονομικὴν Ἐφορίαν Χαλκιδικῆς.

ΔΑΝΕΙΑ ΔΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ 2.— Διετάχθησαν τὰ κατὰ τόπους ὑποκαταστήματα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὅπως χορηγοῦν δάνεια εἰς κτηνοτρόφους, διὰ τὴν ἐγκαίριον καὶ ὑπὸ συμφέροντας ὁρους ἐνοικίωσιν χειμερινῶν βοσκοτόπων καθὼς καὶ διὰ τὴν προμήθειαν ζωοτροφῶν, πρὸς συντήρησιν τῶν ζώων τῶν, κατὰ τὴν προσεχῆ χειμερινὴν περίοδον. Τὰ δια τούτους μεμονωμένους γεωργοκτηνοτρόφους χορηγούμενα δάνεια δὲν δύνανται νὰ ὑπερβῶσιν τὰς 60 δραχμάς κατὰ πρόβατον καὶ τὰς 50 δραχμάς κατὰ αἶγα, συνεταιριστικῶς τυροκομοῦντας, τὰ ποσὰ δύνανται νὰ ἀνέλθωσιν μέχρι τοῦ διπλασίου.

ΕΠΙ ΠΟΙΝΗ ΕΚΠΤΩΣΕΩΣ Οἱ ἀηώσαντες μεταλλεῖα

ΑΘΗΝΑΙ 2.— Εἰς προχθεσινὴν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ ἔμπορίου καὶ βιομηχανίας κ. Παπαληγοῦρα σύσκεψιν, ἐξετάσθη τὸ θέμα τῆς ἀναμορφώσεως τῆς «περὶ μεταλλείων» νομοθεσίας.

Σχετικῶς παρεσχέθη ἡ πληροφορία ὅτι μέγιστος ἀριθμὸς μεταλλείων εὐρίσκονται ἐν ἀργίᾳ καὶ εἶναι δεσμευμένοι ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν μὲ δηλώσεις ἐκμεταλλεύσεως. Ἡ κατάστασις αὐτὴ ἔχει ὡς ἀποτέλεσμα νὰ παραμένωσιν ἀδρανῆ σημαντικὰ μεταλλεῖα ἀπὸ ἐπιχειρηματίας μὴ ἐπιθυμοῦντας ἢ μὴ δυναμένους νὰ τὰ ἐκμεταλλεύθωσιν. Κατόπιν τούτου τὸ ὑπουργεῖον βιομηχανίας ἐξετάζει τὴν καθιέρωσιν αὐστηροτάτης διαδικασίας κηρύξεως ἐκπτώτων τῶν ἰδιοκτητῶν τῶν νεκρῶν μεταλλευτικῶν δηλώσεων καὶ τὴν ἐπιβολὴν παραλλήλων βαρυντικῆς φορολογίας ἐπ' αὐτῶν.

Αἱ ὧραι ἀλφεισμῶν

ΑΘΗΝΑΙ 2.— Πρὸς ἀπάσας τὰς ἀρμοδίας ἀρχὰς ἐκοινοποιήθη ἀπόφασις τοῦ ὑπουργοῦ ἔμπορίου διὰ τῆς ὁποίας ἀπαγορεύεται ἡ νυκτερινὴ ἐργασία τῶν θεαλωνιστικῶν μηχανῶν ἐπιρρετωμένης τῆς ἐργασίας τούτων μόνον ἀπὸ τῆς ἀνατολῆς μέχρι τῆς δύσεως τοῦ ἡλίου.

Προκηρυξεις

Ἡ σχολικὴ ἐφορεία Βραστῶν προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν, διενεργηθησόμενον ἐν Βραστοῖς τῆν 11-8-1957 καὶ ὥραν 5-7 μ.μ., διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ σχολικοῦ καφενείου (σκυροκόνισμα δαπέδου, ἐπιχρίσματα, κάλυψις ὁροφῆς διὰ σελιότεις). Σύνολον δαπάνης 6.500 δραχμαί. Δεκτοὶ ὡς με.οδῶται ἐργολάβοι καὶ ἐμπειροτέχνη.

Ὁ πρόεδρος ἸΩΝΝΗΣ ΚΥΡΓΙΑΦΙΝΗΣ

Κατὰ τὴν 31ην Ἰουλίου παρελθόντος ἔτους εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῆς Ἐνώσεως Χαλκιδικῆς εἶχον παραδοθῆ: α) Σίτος κοινῆς συγκεντρώσεως ὄκ. 1.991.000. β) Σιτόσπορος ὄκ. 2.106.345

Ἐφέτος τὴν ἰδίαν ἡμερομηνίαν εἶχον παραδοθῆ: α) Σίτος κοινῆς συγκεντρώσεως 4.016.318 ὄκ. β) Σιτόσπορος 4.530.416 ὄκ., ἧτοι ἢ ἐν γένει παραδοθεῖσα ποσότης σίτου εἶναι ὑπερδιπλασία ἢ δὲ συγκέντρωσις συνεχίζεται.

Διπλάσια ἡ σιτοπαραγωγή

Κατὰ τὴν 31ην Ἰουλίου παρελθόντος ἔτους εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῆς Ἐνώσεως Χαλκιδικῆς εἶχον παραδοθῆ: α) Σίτος κοινῆς συγκεντρώσεως ὄκ. 1.991.000. β) Σιτόσπορος ὄκ. 2.106.345

Ἐφέτος τὴν ἰδίαν ἡμερομηνίαν εἶχον παραδοθῆ: α) Σίτος κοινῆς συγκεντρώσεως 4.016.318 ὄκ. β) Σιτόσπορος 4.530.416 ὄκ., ἧτοι ἢ ἐν γένει παραδοθεῖσα ποσότης σίτου εἶναι ὑπερδιπλασία ἢ δὲ συγκέντρωσις συνεχίζεται.

Νοσοκομικὴ περιθαψὶς ἠσφαλισμένων εἰς τὸ Τ.Ε.Β.Ε.

Τὸ ταμεῖον ἐπαγγελματιῶν καὶ βιοτεχνῶν Ἑλλάδος, δι' ἐγγράφου τοῦ πρὸς τὴν ἐνωσιν ἐπαγγελματιῶν Πολυγύρου γνωρίζει ὅτι, ἀπὸ τῆς 1ης Αὐγούστου ἐ.ε. θὰ παρέχεται δωρεὰν εἰς ἅπαντας τοὺς ἠσφαλισμένους καὶ συνταξιούχους τοῦ Τ.Ε.Β.Ε. τῆς περιοχῆς, δωρεὰν νοσοκομικὴν περίθαλψιν. Ὡς κέντρον παροχῆς τοιαύτης ὠρίσθη ὁ Πολύγυρος.

Τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον

Συνεκλήθη διὰ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα τὸ νομαρχιακὸν συμβούλιον Χαλκιδικῆς προκειμένου νὰ γνωμοδοτήσῃ ἐπὶ τῆς καταρτίσεως τοῦ νομαρχιακοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1958.

Τὸ ὑπουργεῖον συγκοινωνιῶν

Ἐν Ἀθήναις τῆ 27 Ἰουλίου 1957 Πρὸς τὴν Δ)σιν τῆς ἐφημερίδος «Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»

Πολύγυρον ΘΕΜΑ: Περὶ ὠρῶν ἐργασίας τῆς λεπικονομικοῦ γραφείου.

Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 7-7-57 ἀναφέρεται ὅτι ἡ τηλεπικοινωνία τῆς πόλεως σας μετὰ τῆς Θεσσαλονίκης διακόπτεται μετὰ τὴν 8ην μ.μ. καὶ ζητεῖτε ὅπως αἱ ὧραι λειτουργίας τοῦ τηλεπικοινωνιακοῦ γραφείου Πολυγύρου παραταθῶσιν μέχρι τῆς 10ης νυκτερινῆς τοῦλάχιστον.

Σὰς πληροφοροῦ ὅτι τὸ ὅλον ζήτημα θὰ ἐξετασθῆ καὶ ἐφόσον ὑπάρχουν αἱ ἀπαραίτητοι προϋποθέσεις θὰ παραταθῆ ἡ λειτουργία τοῦ γραφείου τοῦ Ο.Τ.Ε. τῆς πόλεως σας μέχρι τῆς 10ης νυκτερινῆς.

Ὁ Ὑπουργὸς Γ. Ι. ΡΑΛΛΗΣ

Διακοπὴ μεθῆ. κατασκευῆς ὀμων

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ ὑπουργοῦ Παιδείας διακόπτεται τὴν 10ην τρέχοντος μηνὸς ἡ λειτουργία ὀμων τῶν μαθητικῶν κατασκευῶν, μετὰ τῶν ὀμων καὶ ἡ ἐν Μεταμορφώσεσι μαθητικῆ κατασκευῆς νωσις τοῦ Νομοῦ μας, πλὴν τῶν κατασκευῶν Ἀθηνῶν, Θεσσαλονίκης καὶ Πειραιῶς.

Νεὰ κομμωτρία

Ἡ ἐκ Θεσπικῆς κομῶτρια Νίτσα Κασάπη ἐγκαταστάθεισα εἰς τὴν πόλιν μας δέχεται τὴν πελατεῖαν τῆς ἀνωθεν τοῦ Ζαχαροπλαστείου Χριστοφ. Βερροιώτου.

Πωλεῖται ἐν Πολυγύρῳ μονόροφος οἰκία μὲ ἐν δωματίον, σάλας καὶ κουζίνας. Πληροφορίαι παρὰ τῆς κ. Θωμαῖῆ Παραλῆ.

Ὁ κ. Νομάρχης ἐπεσκέφθη τὸν δῆμον Ἀρναίας καὶ τὰς κοινότητας Στανοῦ, Βαρβάρας, Ὀλυμπίδος, Νοελοῦ καὶ Παλαιοχωρίου καὶ ἐπεθεώρησε τὰ βάσει τοῦ προγράμματος μικρῶν κοινωφελῶν ἔργων ἐκτελούμενα ἔργα, ἐξετάσας ἅμα τὰ ἀπασχολοῦντα τοὺς κατοίκους τῶν κοινοτήτων τούτων ζητήματα.

Ἐπίσης ὁ κ. Νομάρχης ἐπεσκέφθη τὸν Ν. Μαριαρᾶν, ἐνθα παρεκολούθησε τὴν ἡχογράφειν τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν, ὡς καὶ τὸν δῆμον Ν. Μουδανιῶν.

Αἱ ἀπαλλοτριώσεις

ΑΘΗΝΑΙ 3.— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐσωτερικῶν ἀληθύνει πρὸς τοὺς νομάρχας, ἐπάρχους, δημάρχους καὶ προέδρους κοινοτήτων μακροσκελῆ ἐγκύκλιον διὰ τῆς ὁποίας παρέχονται ὁδηγίαι ὅσον ἀφορᾷ τὰς ὑπὲρ δῆμων καὶ κοινοτήτων ἀναγκαστικὰς ἀπαλλοτριώσεις.

Συμβούλος τῆς ἐκθέσεως

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ 3.— Ὁ μέχρι τοῦδε ἀναπληρωματικὸς σύμβουλος τῆς διεθνούς ἐκθέσεως Θεσπικῆς δικῆ γόρος καὶ πολιτευτῆς τοῦ Νομοῦ μας κ. Εὐάγγελος Καναβός, ἀνέλαβεν καθήκοντα τακτικοῦ τοιοῦτου μετὰ τὸν θάνατον τοῦ δημοσιογράφου Ἀντ. Θεοδορίδου.

Ἡχογραφεῖς τραγουδιῶν

Ὑπὸ συνεργεῖου τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ παραρτήματος Ἐθνικοῦ Ἰδρυμάτος Ραδιοφωνίας ἐγένετο ἡ χορηγῶσις τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν εἰς Συκιὰν καὶ Ν. Μαροῦν.

Ἀξιόλογον κίνησιν παρουσιάζει ὁ Ν. Μαριαρᾶς μετὰ τὴν κατασκευὴν τῆ παραλιακῆς ὁδοῦ ἰδίᾳ κατὰ τὰ Σαββατοκύριακα

Μεταξὺ τῶν ἐπισκεπτῶν τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος ἦσαν ὁ κ. Ἀλέξανδρος Μέτσας γενικὸς γραμματεὺς τῆς ἐταιρείας μακεδονικῶν σπουδῶν καὶ ὁ κ. Σήφρακας προσπάρχης τοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ Θεσσαλονίκης.

Ἀθλητικά

Ἐσυνεχίσθησαν τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν αἱ ποδοσφαιρικαὶ συναντήσεις εἰς τὸν Νομὸν μὲ τὰ κάτωθι ἀποτελέσματα:

Διὰ τὸ πρωτάθλημα Β. Χαλκιδικῆς ὁ ΑΠΟΛΛΩΝ Ἀρναίας εἰς τὸ γήπεδόν του, ἐν μέσῳ ἐπισποδιακοῦ ἀγῶνος ἐνίκησε τὸν ΑΡΗΝ Παλαιοχωρίου μὲ 3-2.

Εἰς φιλικὸν ἀγῶνα εἰς Ν. Μουδανιά ἡ τοπικὴ Π.Ο.Μ. ἐπεβλήθη τῆς ΝΙΚΗΣ Πολυγύρου μὲ 3-0 Ἐνώπιον τοῦ Νομάρχου Χαλκιδικῆς, τοῦ βουλευτοῦ κ. Λαμπροπούλου, τῶν δημάρχων Πολυγύρου καὶ Ν. Μουδανιῶν, διακοσιῶν περίπου φιλάθλων τῆς πόλεως μας καὶ πλῆθος κόσμου. Ὁ ὑπὸ τῆς Ε.Π.Σ.Μ. ἀποσταλεὶς διατιτῆς ἦτο ἐξαιρετικός. Ἡδὴ ὠρίσθη καὶ δεύτερος ἀγὼν εἰς Πολύγυρον διὰ τὴν 11-8-1957.

Ἐξ' ἄλλου εἰς Ν. Πλάγια ἡ ἐκεῖ ὁμάς ἠττήθη μὲ 3-0 ὑπὸ τῆς Π.Ο.Φ. Ν. Φλογητῶν.

Σήμερον ἐνταῦθα ἡ ΝΙΚΗ συναντᾶται εἰς φιλικὸν ἀγῶνα μὲ τὸν ΘΡΙΑΜΒΟΝ Θεσσαλονίκης.

Διακηνρυξεις

Ἐκτίθειται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 4ην Αὐγούστου ὥραν 4-7 μ.μ. ἐνοικίασις τοῦ κοινοτικοῦ καφενείου Πορταρίας ἐδρισκόμενον ἐν τῇ πλατείᾳ τῆς κοινότητος καὶ διὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ 16-8-57 μέχρι τῆς 31-12-1960.

Ὡς πρώτη προσφορά διὰ τὴν ἐναρξίν τῆς δημοπρασίας ὀρίσθη ὑπὸ τῆς κοινότητος τὸ ποσὸν τῶν δραχ. 6.000 διὰ δλόκληρον τὸ χρονικὸν διάστημα. Ὡς ἐγγύσις τὸ ποσὸν τῶν 500 δραχ. Οἱ ὄροι τῆς δημοπρασίας εἰσὶν κατατιθεμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς κοινότητος ὡς καὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Σης νομαρχίας ἐνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσιν γνώσιν κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος ΠΑΝ. ΔΑΜΑΣΚΟΣ

Ἡ μηχανοποιήσις τῆς ἑλληνικῆς γεωργίας

ΑΘΗΝΑΙ Αὐγουστος. (Ἰδιαιτ. ὑπὴρ) — Ἡ ἑλληνικὴ γεωργία τὰ τελευταῖα χρόνια ἔχει ἐπιτελέσει μεγάλας προόδους. Αὐταὶ ὀφείλονται εἰς πολλοὺς συντελεστάς. Ὁ σημαντικώτερος ἐξ αὐτῶν εἶναι ὁ μηχανικὸς ἐξοπλισμὸς τῆς ἑλληνικῆς ὑπαίθρου. Ἡ πρώτη ἐμφάνισις τῆς μηχανικῆς καλλιεργείας καὶ τῶν γεωργικῶν μηχανημάτων εἰς τὴν χώραν μας ἐγένετο κατὰ τὸ 1908 εἰς τὰ τότε μεγάλα κτήματα τῆς Θεσσαλονίκης.

Κατὰ τὸ 1940 ὁ μηχανικὸς ἐξοπλισμὸς τῆς γεωργίας μας παρουσιάζει μίαν ἀξιόλογον πρόδοον.

Τὰ γεγονότα ποῦ ἀνεκοψαν τὴν πρόδοον αὐτὴν εἶναι γνωστά: Πόλεμος, κατοχὴ, συμμοριτοπόλεμος κ.λ.π.

Σήμερον ἡ εἰκὼν τοῦ μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ τῆς ἑλληνικῆς γεωργίας γενικῶς ἐμφανίζει τεραστίαν ἐξέλιξιν.

Πρέπει νὰ σημειωθῆ ὅτι ἡ ἐξέλιξις τῆς μηχανοποιήσεώς μας ὑπῆρξε σύμμετρος πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν λοιπῶν οἰκονομοτεχνικῶν παραγόντων τῆς χώρας, κατὰ τὸν τρόπον ὅστε ἡ χάρις εἰς τὰς μηχανὰς ἐξασφαλισθεῖσα μεγαλυτέρα γεωργικὴ παραγωγή νὰ διοχετεύεται ἀσφαλῶς καὶ ἐγκαίρως εἰς τὰ ἐγγῶρα καὶ ἀλλαθαπὰ κέντρα καταναλώσεως. Ὁ ἐπίσημος κρατικὸς φορεὺς μηχανοκαλλιεργείας εἰς τὴν χώραν, εἶναι ἡ ὑπηρεσία μηχανικῆς καλλιεργείας ἧτις ἱδρῦθη κατὰ τὸ 1922.

Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1945 μέχρι καὶ τοῦ 1956 ἡ ὑπηρεσία μηχανικῆς καλλιεργείας ἐξετέλεσε τὰς ἀκολουθούσας ἐργασίας: 1) Δι' ἐκχερώσεων ἀπέδωσεν εἰς τὴν καλλιέργειαν 460.000 στρέμματα νέων ἐκτάσεων. 2) Διὰ βαθιῶν ἀρόσεων ἤρξησε τὰς ἀποδόσεις 87.000 στρεμμάτων 3) Δι' ἐγκαταστάσεων ὀλωρῶν καὶ ἀμπελώνων ἐξετέλεσεν ὑπερβαθεῖας ἀρόσεις εἰς 35.000 στρέμματα. 4) Ἐπροστάτευσεν ἐκ τῆς διαβρώσεως ἐκτάσεις 25.000 στρεμμάτων. 5) Ἐβοήθησεν εἰς τὴν σποράν, διὰ κοινῶν καλλιεργητικῶν ἐργασιῶν, 2.300.000 στρεμμάτων. 6) Διὰ τῆς ἐκτελέσεως ὑδραυλικῶν ἐργασιῶν ἀρδεύσεων ἀπετραγυίσθησαν ἢ ἐπροστατεύθησαν ἐκ πλημμυρῶν 1.600.000 στρέμματα. 7) Ἐξετέλεσθησαν μικραὶ χωματογενναὶ ἐργασίαι συνολικῶς ἐπὶ ἑκατομμυρίων κυβικῶν μέτρων. 8) Διήνοιξαν 9.100 χιλμ. νέους ἀγροτικούς κοινοτικούς καὶ δασικούς δρόμους καὶ ἐπεσκέυσαν ἄλλους, συνολικῶς μήκους 5.000 χιλμ. Διὰ τῶν δρόμων αὐτῶν ἐξυπηρετήθησαν 3.100 κοινότητες. 9) Ἐπετεύχθη ἡ ἀπόδοσις εἰς τὴν καλλιέργειαν 54.000 στρέμματα ἀλατούχων ἐκτάσεων. 10) Συνέβαλον τὰ μέγιστα εἰς τὴν ἐπέκτασιν τῆς ὀρυζοκαλλιεργείας, ἧτις ἀπὸ 20.000 στρέμματα προπολεμικῶς ἀνεπτύχθη εἰς ἐκτάσιν 220.000 στρεμμάτων. 11) Ἐγκατέστησε τριφυλλέωνας ἐπὶ ἐκτάσεως 30.000 στρεμμάτων 12) Ἐπαραγοποίησεν ἐργασίαν εἰς τὰς σειμοπλήκτους Ἰονίους Νήσους ἀξίας 1.300.000 δραχ. κλπ.

Δύναται συνεπῶς νὰ εἶναι ὑπερήφανος ἡ χώρα μας διὰ τὰς προόδους ποῦ ἐπετέλεσαν καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς μηχανοποιήσεως τῆς γεωργίας μὲ ἐξαιρετικούς χειριστὰς τῶν γεωργικῶν μηχανημάτων, ἐδικῶς ἐκπαιδευθέντων πρὸς τοῦτο. Τὸ γεγονός αὐτὸ ἐπιτρέπει ἀκόμη πλέον ἀισιόδοξους προβλέψεις διὰ μίαν καλυτέραν αὐρίων τοῦ Ἑλληνικοῦ ἀγροῦ.

Εὐχαριστήρια

Οἱ ἀκτῆμονες Γαλατίστης ὀφείλουσι νὰ εὐχαριστήσωσιν τὸ ἐκκερωτικὸν συγκρότημα τοῦ κ. Καρατζίκου διὰ τὴν ὄλως ἐπιμελῆ ἐκκερωτικὴν ἐργασίαν τῶν κτημάτων μας.